

### 九屍十命 滅門大禍



其助，最大  
的，是親情民  
所出的，華眼濟  
金，數達一萬三千

九具大小棺木在靈前一字排列，  
靈堂，懸掛橫額，上書「天何  
慘酷，四個大字，一切盡在不言，  
時，冷雨淒風，天，欲滂，各  
死者生，友到祭者約一百人，  
靈時哭聲四起，其中三名婦人，昏  
倒多，九龍殯儀館的人說，白開  
業以，很少發現這令人悲憫的  
場面。

辭靈後九具棺木，六輛靈車連  
往聯理角火葬場。  
綿綿長恨，轉眼化為，綠煙  
，飄呀飄呀，飄到另一世界去！  
完

### 案劫人驚元萬百七

一九七七年九  
月二十日，是農曆  
中秋節，香港居民  
，不少依循習俗  
作做節或賞月之舉  
廿一日凌晨東區軍  
器廠街警察總部的  
梅理大樓仍舊燈火  
通明，警車來往頻  
繁，熟知內情的人  
，知道警方正處  
理一宗嚴重罪案而  
忙碌。

錯，偵緝處的方普高級警司  
在過去，偵緝頭目已，不眠地  
調兵遣將。

現，屆慶埃地地時候  
方普，級警司是相半巨劫案小  
組的負責人，除小組多名成員外  
更有增配其他部門的人員  
夜巡，各人的工作越形緊張  
，忙碌！

二百多名幹練人員，齊集十三  
樓的大堂聽候命令，除攜帶軍械之  
外，大部份還配備彈藥，每分  
隊同時攜帶破門工具。  
方普高級警司把手下分成十多  
個分隊，每分隊派定一名警官或探  
長率領。

(未完)

有經驗承接搬運工作  
如下次搬運請電  
Excel Moving 六時後  
電話：733-8897

### 名園大酒家

華僑演劇三層一  
酒菜部  
粵港名廚「吳錫」  
傅主理，華僑演劇，  
先歡宵夜。  
茶市部  
粵港名廚「屈金」  
傅主理，星期美點，  
每天上午十時至下午  
二時  
音樂夜總會部  
劉玲君小姐  
李伊雯小姐  
元月廿七日至二月九  
日歌聲雙樓全龍紅星  
張萊萊小姐  
加盟演唱

馬君震  
具政府牌照  
專門修理雪櫃、洗衣機、乾衣機  
開業房設計、電器、火機、裝修  
快捷可靠 收費特廉  
電話：733-7777 555-1

打片實業公司  
Pender Realty 682-1851  
11 MAIN ST., VANCOUVER,  
本公司定  
於十一月  
廿六日遷  
址文華大  
厦二樓照  
常為僑界  
服務敬希  
移玉惠顧

金冠大酒樓  
Golden Crown Restaurant Canada Ltd.  
122-128 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Canada  
一至五式一街西定士喜華哥街  
Tel. 688-6631 (3 Lines)

ANADIAN PREMIER  
LIFE INSURANCE CO.  
人傑也 QUON ENG  
2695 GRANVILLE ST.  
130-6637 Res: 324-2039

加拿大首推  
人壽保險公司  
華人代理伍偉權  
伍偉權研究有十餘年之經驗，個個真確  
，各有不同，凡對兒女大學教育，備有  
家庭保險，房屋抵押，疾病和重傷保  
險，人息保險，扣除入息稅，退休儲蓄金  
，生意股東等各種保險，如蒙賜顧  
，無任歡迎。

永興裝修公司  
油漆做木，土庫間格，  
水喉廁所，家庭電器，  
新舊房屋，按裝修理，  
大小工程，無任歡迎。  
平！靚！快！  
電話：八七四一八四六

中和行公司  
CHUNG WO HONG CO.  
Telephone 685-9612  
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C.  
總代理  
飛枝特產  
頂靚  
片參海  
及再運到

斯毛修理汽車  
Seymour Collision Ltd.  
1340 Seymour St.,  
Vancouver, B.C.  
V6B 3P3  
Tel. 682-1804  
凡有撞車意外發生，  
登記下對方姓名汽車牌號  
，發生地點，俾得代開  
下辦理一切手續，同時在  
修理期間，有汽車免費使  
用特別優待。  
經理人：馮錫祈，林蔭棠

諾里冷氣工程公司  
專科大小商業廚房冷氣工程，設計安裝  
及修理，忠誠為僑胞服務，快捷妥當。  
電話：八七式，壹〇三九  
3742 Main St., Vancouver, B.C.

龍鳳餅家  
LOONG FOONG  
RESTAURANT & BAKERY  
247 Keefer Street, Vancouver, B.C.  
TEL: 688-0837 688-3135  
香港專家 虫持出品  
承接訂制 社團茶點  
出爐麵包 燒味點心  
各式西餅 結婚禮餅  
各種中西 牛尾材料  
品質精良 價錢公道  
華僑惠顧 無任歡迎

Harry James Agencies Ltd.  
Insurance and Real Estate  
606 Main St., 684-1377  
那一個最好？  
對閣下有利？  
抑或對閣下不利？  
我們能給閣下一個忠實的答案  
MANUFACTURERS LIFE  
電話六八四一壹五七  
華埠代理人黃文生  
吳悅榮同啓

Block Bros Realty Ltd.  
5842 Cambie St. Van. B.C.  
733-4736  
Jim Fong: 321-6881  
（海話）  
1 三年新，三房，土庫完  
2 或有房，廳，廚房，  
3 等地毯，八萬多。  
4 一年新，三房，土庫三  
5 房，近（Renfrew）  
6 房，近（Renfrew）  
7 房，近（Renfrew）  
8 房，近（Renfrew）  
9 房，近（Renfrew）  
10 房，近（Renfrew）

房屋  
1 三年新，三房，土庫完  
2 或有房，廳，廚房，  
3 等地毯，八萬多。  
4 一年新，三房，土庫三  
5 房，近（Renfrew）  
6 房，近（Renfrew）  
7 房，近（Renfrew）  
8 房，近（Renfrew）  
9 房，近（Renfrew）  
10 房，近（Renfrew）

裕華國產百貨公司  
Yue Wha Import & Export Co. Ltd.  
65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9  
Phone: 688-7441  
◀ 日七業營星一 ▶  
統辦國產百貨  
▲ 尼龍絲被  
▲ 男女棉衣  
▲ 唱片唱帶  
▲ 工裝影帶  
▲ 掛畫掛曆  
▲ 瓷碗瓷盤  
▲ 禮品管盒  
歡迎參觀選購

華強公司  
KENWARD CO.  
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.  
四二 號哥林比亞街 電話684-8821  
代理  
各種香煙  
蘇糖發行  
大小光顧一律歡迎  
一五九號奇化街  
近福街西邊  
半個街口

家餅奇  
KEEFER BAKERY  
217 Keefer Street Vancouver, B.C.  
TEL. 685-2117  
承接定製  
龍鳳禮餅  
中秋月餅  
出爐麵包  
社團茶會  
各式西餅

日昌豆腐廠  
YET CHONG CO.  
溫哥華路街三四八號  
電話：六八一·三七一二  
日昌豆腐廠  
所用材料 營養衛生  
上等黃豆 質佳味美  
純正石膏 香滑可口  
機器製造 歡迎惠顧

雙喜食品廠  
Double Happiness Foods Ltd.  
437 Powell St. Vancouver,  
Phone 253-4424  
正宗香港式高級食品  
本廠特製  
龍鳳禮餅  
中秋月餅  
生煎包  
生煎餛飩  
生煎饅頭  
生煎小籠包  
生煎鍋貼  
生煎韭菜盒子  
生煎糯米糍  
生煎芝麻球  
生煎油條  
生煎春卷  
生煎糯米糍  
生煎芝麻球  
生煎油條  
生煎春卷

有大宗廉價地氈出賣  
適合住宅，辦公室，餐室及公用，色  
樣選擇甚多，全部重鋪地氈或住房地氈  
均備，請華友到來參觀。  
Floyd's Sweet Water Floors Ltd.  
2290 E. Hastings St. Vancouver, B.C.  
Phone: 253-0811

許鋁忠  
價廉物美  
門窗  
電話：八七六·一八〇四  
地方清潔  
服務週到  
大講小酌  
豐儉隨意  
僑胞光顧  
無任歡迎

英華旅行社  
Sandra (鄭小姐) 創辦  
英華旅行社  
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.  
Ford Building 四樓  
Ste 417-193 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C. Canada  
專售各種 廉價機票  
香港，台灣，日本，東南亞及歐美  
免費代辦旅遊證件  
電話：(604) 689-6412 或 681-3816  
◎晚間及星期日：253-3826  
◎辦公時間：星期一至五上午九時至  
下午六時星期六上午九時至四時

鳳城小館  
PHOENIX WON TUN HOUSE  
257 E. Hastings Vancouver, B.C.  
Phone: 681-5926  
放開氣冷  
營業時間：上午十  
一時至凌晨二時  
每星期營業七天

Top-Valu Food Products Ltd  
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 253-4558 V6A 1L6  
A 種鮮麵  
B 種鮮麵  
C 種鮮麵  
D 種鮮麵  
E 種鮮麵  
F 種鮮麵  
G 種鮮麵  
H 種鮮麵  
I 種鮮麵  
J 種鮮麵

宏海承接小工程  
房屋改建，商店裝修，七庫間格，露合  
車房，換新瓦面，補漏油漆。  
電話：二九一·九八六一

納偉旅行社  
總行：溫哥華 41 東街 1975 號 電話 324-6361  
華埠分行：片打東街 185 號 電話 689-0501  
香港：\$499  
除上列之特價機票來回香港外，  
本社更代理各大航空公司之特  
特平價機票，前往日本，台灣，  
香港，菲律賓及星加坡等東南亞  
各地。  
本社外埠之電話聯絡處  
點：Edmonton 424-3188  
城多利 382-1597 舊金山 722-2872

昌昌肉食公司  
DOLLAR MEAT STORE  
288 E. PENDER STREET  
TEL. 681-1052  
馳名琵琶鴨  
脆皮大乳鴨  
爽嫩白切雞  
美味桂花腸  
鮮明肉類  
承接金豬  
逢星期一休息

花旗麵廠  
Northwest Food Products Limited  
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820  
五磅十扎  
花旗麵  
鮮香麵  
蒸雲吞皮  
鮮春捲皮  
鮮鮮蛋麵  
幸運餅仔  
現款索發批沽零

周慶偉 視光學博士  
驗眼配鏡專家  
精配隱形眼鏡  
JACK K. CHOW  
RAYMOND S. CHOW OD.  
OPTOMETRIST TEL. 685-8231  
685-8212  
518 Main St. Vancouver 4, B.C.